

Produkte und Dienstleistungen

# Automotive: Recycling und Entsorgung

**Thommen-Furler AG bietet ihren Kunden aus Industrie und Automobilbranche mit ihrem ChemCare®-Konzept integrale Dienstleistungen in den Bereichen Chemikalienversorgung, Sonderabfall-Recycling und Umwelttechnik aus ein und derselben Hand.**

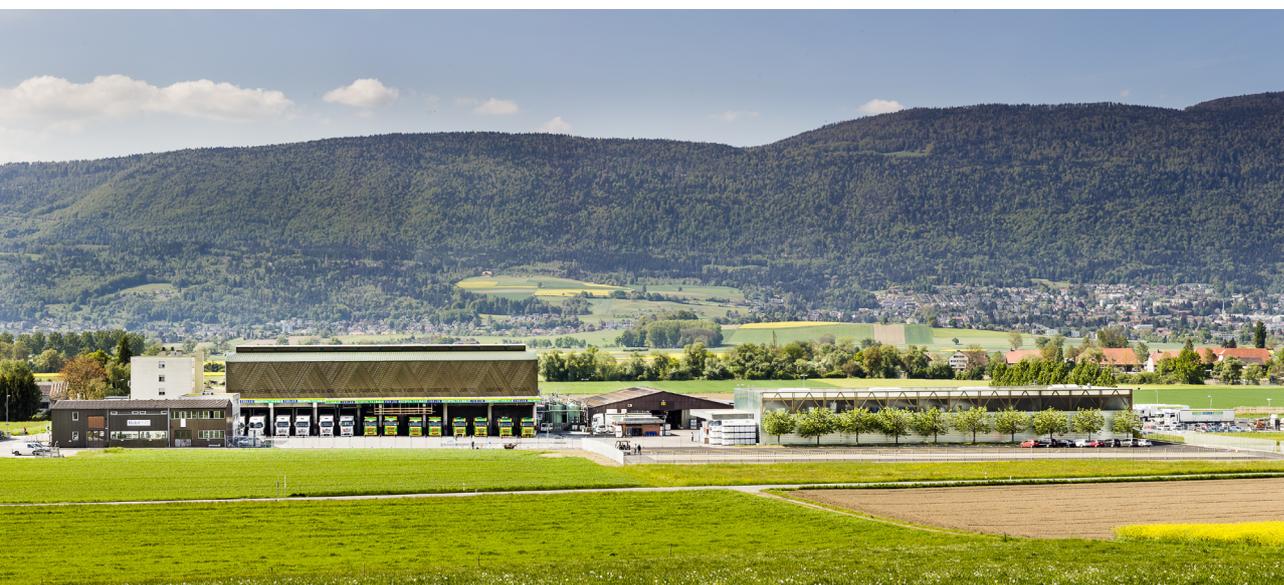
Als Abgeber von Abfällen profitieren Sie von all diesen Dienstleistungen!

Thommen-Furler AG bietet Ihnen Zusatzvorteile, wie die Erstellung von Begleitscheinen gemäss VeVA, Entsorgungsgebände, Abfallanalytik, VOC-Bilanzierung, eine eigene Transportlogistik, Tanklagerbewirtschaftung via Telemetrie sowie Sicherheitsvorrichtungen, wie z.B. Auffangwannen.

**ChemCare®-Partnervereinbarung**  
Sicherheitsvorrichtungen, Lager- und Transportgebäude für Abfälle sowie zahlreiche weitere Investitionsgüter können über den Kauf von Neuware aus dem Thommen-Furler-Sortiment finanziert werden. Verlangen Sie bei unseren Automotive-Verkaufsberatern ein unverbindliches Angebot.

#### **Infrastruktur**

Thommen-Furler AG verfügt über drei Betriebsstandorte in der Schweiz, spezialisiert auf das Recycling und die Entsorgung von Industrie- und Sonderabfällen. Jeder Standort verfügt über Maschinen auf dem neusten technischen Stand.



Thommen-Furler AG,  
Rüti b. Büren

**Thommen-Furler AG, Rüti b. Büren  
(Betriebsnummer 039300001)**

- Triage-Center für Sonderabfälle mit Tanklager und Lagerflächen
- Recycling-Anlage für Öl-, Kraftstoff- und Luftfilter
- Anlagen für die Behandlung oder die Konditionierung von Abfällen aus der Automobil-Branche, wie Altireifen, Bleibatterien und Kunststoffteile
- Speziallager für verbrauchte Bremsflüssigkeit, Kupferbäder, chlorierte Lösemittel sowie Aluminium-Abfälle.
- Anlage zur Herstellung flüssiger Ersatzbrennstoffe für die Zementindustrie. Basis: Altöl, Altlösemittel und wässrige Lösungen mit Lösemittelanteilen
- Recyclinganlage für Schlämme und Kunststoff
- Anlage zur Konditionierung wässriger, nicht schwermetallhaltiger Abfälle
- Laboranalysen und Qualitätssicherung für Sonderabfälle

**Thommen-Furler AG, Ziefen  
(Betriebsnummer 283400001)**

- Triage-Center für Sonderabfälle, einschliesslich Produkt-Triage
- Schredderanlagen für die Produktion von festen Ersatzbrennstoffen
- Behandlungsanlagen für Emulsionen

**Thommen-Furler AG, La Chaux-de-Fonds (Betriebsnummer 642100933)**

- Triage-Center für Sonderabfälle mit Tankalgen und Lagerflächen für Sonderabfälle, einschliesslich Produkt-Triage von Chemikalien in Kleingebinden
- Chemisch-physikalische Behandlungsanlagen für anorganische Abfälle (Neutralisation, Oxydation, Reduktion, Elektrolyse, Fällung, Filtration, usw.)
- Wasch- und Elektrolyseanlage zur Rückgewinnung werthaltiger Metalle
- Laboranalysen und Qualitätssicherung für Sonderabfälle



Thommen-Furler AG,  
La Chaux-de-Fonds



Thommen-Furler AG,  
Ziefen

## Transportlogistik

Thommen-Furler AG verfügt über eine eigene Strassen- und Bahn-Logistik. Über 50 spezialisierte Gefahrgut-Fahrzeuge und gegen 30 Bahnkesselwagen stehen im täglichen Einsatz.

Die Stückgut-LKWs für den Transport von Chemikalien und Sonderabfällen sind nebst ADR/SDR-Ausrüstung allesamt mit speziellen Auffangwannen ausgestattet, um jeglichen Schaden an der Umwelt auszuschliessen.

Zur bestmöglichen Disposition der Stückgut-Lieferungen und – Abholungen wird mit Catrin® eine zukunftsorientierte Planungs- und Optimierung-Software eingesetzt.

Die Abholungen der Stückgut-Sonderabfälle erfolgt generell in Kombination mit der Lieferung von Neuchemikalien, in der Regel innert Wochenfrist oder nach Vereinbarung mit dem Kunden. Die Abholungen der Abfälle im Tankwagen werden mit dem Service-Center Automotive festgesetzt. Auf Wunsch informiert der Chauffeur den Kunden eine Stunde vor der bevorstehenden Abholung.

## Telemetrie

Thommen-Furler AG bietet ihren Kunden eine Ferntanküberwachung ihrer Lagertanks für Neuware und/ oder Sonderabfälle. Das OptiTank®-System erlaubt eine jederzeitige, visualisierte Einsicht über den aktuellen

Füllstand der Tanks. Dank des einfachen Web-Zugangs kann ortsunabhängig auf die Tankanlage zugegriffen werden.

## Verpackung

Thommen-Furler AG empfiehlt ihrer Kundschaft eine für das Sammeln und den Transport von Sonderabfällen und kontrollpflichtigen Abfällen geeignetes, intelligentes Verpackungssystem. Die 1'000 lt-IBC, die Metallspund- oder Deckelfässer, die Plastikkannen, – fässer und -kübel, die Gitterpaletten und die Paletten mit Rahmen werden kostenlos zur Verfügung gestellt und anlässlich der Abholung auf Wunsch ausgetauscht.

Die Kunststoff-Paloxen für die Batterien, die Metallbehälter in diversen Grössen, die Sicherheitsbehälter für Li-Ion-Batterien aus Elektrofahrzeugen, die Pneugestelle und die Bremsflüssigkeitssammel-Gebinde werden einmalig erworben und anschliessend anlässlich der Abholung kostenlos ausgetauscht.

## Bestellungen und Aufträge

Das Service-Center Automotive ist wochentags von 07.15 - 12.00 Uhr und von 13.15 - 17.00 Uhr erreichbar.

Thommen-Furler AG  
T 0800 801 190  
F 0800 801 191  
automotive@thommen-furler.ch

## Vorgehen

1. Der Kunde erteilt den Auftrag per Telefon, Fax oder e-Mail an das Service-Center Automotive.
2. Das Service-Center Automotive informiert den Kunden sofort über den Abholtermin. Auf Wunsch informiert der Chauffeur den Kunden eine Stunde vor der Abholung/Lieferung.
3. Thommen-Furler AG erstellt den Abholschein, den VeVA-Begleitschein sowie die erforderlichen Gebinde-Etiketten.
4. Anlässlich der Abholung bezettelt der Chauffeur die Gebinde mit den Etiketten und lässt den Begleitschein durch die verantwortliche Person unterschreiben. Die Beladung des LKW erfolgt in Anwesenheit und unter der Verantwortung des Kunden.
5. Thommen-Furler AG analysiert den Abfall bei Eingang der Ware und ergänzt den entsprechenden Begleitschein. Der Kunde erhält für seine Unterlagen den für ihn bestimmten Teil des Begleitscheines zusammen mit der Rechnung. Der Begleitschein muss 10 Jahre aufbewahrt werden.



Transportlogistik,  
Thommen-Furler AG

6. Thommen-Furler AG erstellt quartalsweise die LAS-Meldung (Liste der angenommenen Abfälle) zuhanden des BAFU (Bundesamtes für Umwelt).

#### **Abfallanalytik**

Thommen-Furler AG verfügt an allen 3 Betriebsstandorten (Rüti b. Büren, Ziefen und La Chaux-de-Fonds) über 3 Labore spezialisiert auf die Abfallanalyse; modernste Analysengeräte, wie Titratoren, Flammpunktbestimmungsgeräte, Kalorimeter, Rückstandsbestimmung mittels Eindampfung und Destillation, Röntgenfluoreszenz, pH-Meter, Leitfähigkeitsmessgerät, Spektralfotometer, Schmelzpunktbestimmung, Atomabsorption, ICP-Spektrometer, Gas-Chromatografie, TOC-Messgerät, VOC-Bestimmung, usw.

Alle Abfalltypen, flüssig, pastös oder fest, können analysiert werden. Auf Wunsch kann anlässlich des Recycling- oder Entsorgungsauftrages und hinsichtlich der Erstellung der VOC-Bilanz, gemäss der Verordnung über die Lenkungsabgabe auf flüchtigen organischen Verbindungen (VOCV), auch der VOC-Gehalt in lösemittelhaltigen Abfällen bestimmt werden.

#### **VeVA-Verordnung**

Die Verordnung über den Verkehr mit Abfällen (VeVA) trat am 1.1.2006 in Kraft (RS 814.610). Ein wichtiger Teil dieser Verordnung bildet das neue VeVA-Abfallverzeichnis.

Dieses Verzeichnis übernimmt den mit CH-spezifischen Änderungen ergänzten EU-Abfallkatalog und integriert die internationalen Vorschriften und Abfalllisten in die VeVA.

Neben der Kategorie „Sonderabfälle“ (S) wird die Abfallkategorie „kontrollpflichtige Abfälle“ (ak), wie Elektronikschrott, Altfahrzeuge, Altpeiseöle, Metallkabel, Altreifen, Altholz, usw. geführt. Keiner dieser Abfälle darf in der Schweiz ohne entsprechenden Begleitschein transportiert werden.

Die Verordnung über den Verkehr mit Abfällen VeVA legt die Verwendung des Begleitscheines genau fest. Der VeVA-Begleitschein ist ferner als Beförderungspapier innerhalb der Landesgrenzen gemäss ADR/SDR nutzbar und muss sorgfältig ausgefüllt werden.

Der Export von Sonderabfällen in europäische Länder unterliegt der Bewilligung der betroffenen Länder (Export-Bewilligung). Der Export in Nicht-OECD-Länder ist strikt untersagt.

#### **Thommen-Furler AG bietet Ihren Kunden eine besonders geschätzte Dienstleistung**

Getreu ihres Leitsatzes die Kunden von peripheren Aufgaben zu entlasten und dadurch einen hohen Kundennutzen zu erzeugen, hat sich Thommen-Furler AG frühzeitig entschlossen ihr Informatiksystem und die relevanten Prozesse auf die Kundenbedürfnisse auszurichten. Thommen-Furler AG erstellt für ihre Kunden die Begleitschein sowie die Gefahrgut- und Sonderabfalletiketten anlässlich des Bestelleingangs. Der Chauffeur kümmert sich um die Bezeichnung der Gebinde bei der Abholung und lässt den Begleitschein vom Kunden unterschreiben.

Fast alle Kunden entscheiden sich für diese komfortable, einfache und nützliche Dienstleistung.



Abfallanalytik im Labor-Entsorgung, Rüti b. Büren

**Liste der angenommenen Abfälle aus der Automobil-Branche**

Thommen-Furler AG verfügt über die Bewilligung zur Annahme von allen Sonderabfällen, kontrollpflichtigen Abfällen und Industrieabfällen.

Folgende Abfälle werden aus der Automobil-Branche gesammelt, fachgerecht recycelt oder entsorgt:

- S Sonderabfälle
- KA Kontrollpflichtige Abfälle
- IA Industrieabfälle

Code	Typ	Abfall
06		<b>ABFALL AUS ANORGANISCH-CHEMISCHEN PROZESSEN</b>
06 02 05	S	Alkalische Metallreiniger
06 02 05	S	AdBlue (Abfall)
06 13 02	S	Gebrauchte Aktivkohle
07		<b>ABFALL AUS ORGANISCH-CHEMISCHEN PROZESSEN</b>
07 02 13	I	CD-Rom, CD, DVD
07 03 03	S	Teilereiniger bis 15% Chlor
07 03 03	S	Teilereiniger ab 15% Chlor
07 07 08	S	Destillationsrückstände
08		<b>ABFÄLLE AUS HERSTELLUNG, ZUBEREITUNG, VERTRIEB UND ANWENDUNG VON FARBEN, LACKE UND KLEBSTOFFEN</b>
08 01 11	S	Farben mit organischen Lösungsmitteln
08 01 11	S	Farb- u. Lackrückstände
08 01 11	S	Farben, kleine Gebinde
08 01 11	S	Farben mit organischem Lösungsmitteln, Schlämme
08 01 16	S	Spritzkabinenabwässer
08 01 16	S	Spritzkabinenabwässer, Schlämme
08 01 16	S	Wässrige Farben
08 01 16	S	Wässrige Farben mit Schlämmen
08 01 16	S	Wässrige Farben (Emulsionen)
08 04 10	S	Reifendichtmittel, Original-Sprays, voll
08 04 10	S	Klebstoff-Rückstände
12		<b>ABFÄLLE AUS PROZESSEN DER MECHANISCHEN FORMGEBUNG VON METALLEN UND KUNSTSTOFFEN</b>
12 01 12	S	Fette und Feststoffe
12 03 01	S	Reiniger BioCircle (Abfall)

13		ÖLABFÄLLE UND ABFÄLLE AUS FLÜSSIGEN BRENNSTOFFEN
13 02 05	S	Motoren- und Getriebeöle
13 05 08	S	Ölabscheider-Abfälle
13 07 01	S	Diesel (Abfall)
13 07 01	S	Heizöl (Abfall)
13 08 02	S	Emulsionen aus Garagengewerbe

14		ABFÄLLE AUS ORGANISCHEN LÖSUNGSMITTELN, KÜHLMITTELN UND TREIBGASEN
14 06 03	S	Scheibenwischwasser (Abfall)
14 06 03	S	Verunreinigte Kraftstoffe (Benzin/Diesel)
14 06 03	S	Benzin (Abfall)
14 06 03	S	Teilereiniger, chlorfrei
14 06 03	S	Lösungsmittel, Verdünner
14 06 05	S	Lösungsmittel-Schlämme

15		VERPACKUNGSABFALL, AUFSUGMASSEN, WISCHTÜCHER, FILTERMATERIALIEN UND SCHUTZKLEIDUNG
15 01 02	I	Kunststoff-Folien
15 01 02	S	Leere Plastik-Kannen zur Entsorgung, < 30 lt
15 01 02	S	Leere Plastik-Kannen zur Entsorgung, > 30 lt
15 01 02	S	Leere Koch Chemie-Plastik-Kannen zur Entsorgung
15 01 02	S	Leere Plastik-Fässer 200 lt zur Entsorgung
15 01 02	S	Leere AdBlue-Fässer 200 lt zur Entsorgung
15 01 02	S	Leere Kunststoff-IBC zur Entsorgung
15 01 04	S	Leere Metallfässer 200 lt zur Entsorgung
15 01 10	S	Aerosoldosen, Spraydosen
15 01 10	S	Reifendichtmittel, Original-Sprays, leer
15 01 10	S	Leere Gefahrgut- oder Sonderabfall-Gebinde
15 01 10	S	Kleine Gebinde und Blechdosen
15 02 02	S	Ölfilter (abgetropft)
15 02 02	S	Dieselfilter
15 02 02	S	Benzinfilter
15 02 02	S	Spritzkabinenfilter
15 02 02	S	Ölbindemittel (Abfall)
15 02 02	S	Putzlappen (Abfall)
15 02 02	S	LufttrocknungsfILTERPATRONEN
15 02 03	S	Luft- und Pollenfilter

16		NICHT AUFGEFÜHRTE ABFÄLLE
16 01 03	AK	Altreifen LKW, Durchmesser bis 1.25 m, Breite bis 42 cm
16 01 03	AK	Altreifen LKW in Rollmulde, Durchmesser bis 1.25 m, Breite bis 42 cm
16 01 03	AK	Altreifen PKW
16 01 03	AK	Altreifen PKW
16 01 03	AK	Altreifen Motorräder, Quads, Scooters
16 01 03	AK	Altreifen Flugzeuge, Durchmesser bis 1.25 m, Breite bis 42 cm
16 01 03	AK	Altreifen mit Sonderdimensionen, ab Durchmesser 1.25 m oder Breite ab 42 cm
16 01 03	AK	Vollgummi-Reifen

16 01 07	S	Ölfilter (nicht abgetropft)
16 01 10	S	Airbags im Original-Verpackung und mit Kartusche
16 01 10	S	Airbags mit Kartusche
16 01 11	S	Bremsbeläge mit Asbest
16 01 12	S	Bremsbeläge ohne Asbest
16 01 13	S	Bremsflüssigkeiten
16 01 13	S	Bremsflüssigkeit im Sammelbehälter Set-Schröder
16 01 15	S	Kühlerschutzmittel, Frostschutz
16 01 17	I	Alteisen – Blech, Metallteile, Stahlfelgen
16 01 17	I	Alteisen - Auspuffe
16 01 17	I	Kühler, Kühlsystem
16 01 17	I	Garantie-Teile mit gesicherter Entsorgung
16 01 18	I	Alufelgen, Aluteile
16 01 18	I	Auswuchtgewichte (Blei)
16 01 18	I	Auswuchtgewichte (Zink)
16 01 18	I	Auswuchtgewichte gemischt (Blei/Zink)
16 01 19	I	Mischkunststoff, Plastikteile
16 01 19	I	Stoßstangen PKW
16 01 19	I	Stoßstangen LKW
16 01 19	I	Kraftstoff- und AdBlue-Tanks
16 01 20	I	Autoglas PKW/LKW
16 01 20	I	Frontscheiben LKW/Busse
16 01 22	I	Zündkerzen
16 01 99	I	Kunststoff- und Gummiteile
16 02 13	AK	Fahrzeuelektronikschrott
16 05 04	S	Feuerlöscher mit oder ohne Inhalt
16 05 08	S	Unterbodenschutz
16 06 01	S	Blei-Batterien und -Akkus
16 06 01	S	VLRA-Batterien (ventilregulierte Blei-Batt.)
16 06 02	S	Ni-Cd-Akkus und -Batterien
16 06 03	S	Quecksilberbatterien
16 06 04	S	Alkalibatterien
16 06 06	S	Batteriesäure
16 06 97	S	Li-Ion-Batterien (Hybrid-Fahrzeug-Batterien)
16 06 97	S	Li-Ion-Akkus
16 06 98	S	Haushaltsbatterien
16 08 01	S	Defekte SCR-Katalysatoren
16 08 01	S	Defekte Partikelfilter
16 08 01	S	Defekte Katalysatoren mit oder ohne Keramik

17		<b>BAUABFÄLLE UND BODENAUSHUB</b>
17 03 03	S	Bitumenreste aus Strassenbau, Strassenbelag, usw.

19		ABFÄLLE AUS ABFALLBEHANDLUNGSANLAGEN, ÖFFENTLICHEN ABWASSER-BEHANDLUNGSANLAGEN
19 08 13	S	Radwaschschlämme, flüssig
19 08 13	S	Radwaschschlämme, fest
19 08 13	S	Rückstände aus Abwasserbehandlungsanlagen, flüssig
19 08 13	S	Rückstände aus Abwasserbehandlungsanlagen, fest

20		SIEDLUNGSABFÄLLE AUS INDUSTRIE UND GEWERBE
20 01 21	S	Leuchtstoffröhren (=Neonröhren)
20 01 21	S	Metalldampflampen
20 01 21	S	Fette und Speiseöle

### Recycling von Bleibatterien und Akkumulatoren

Als Leader im Bereich des Bleibatterien-Recyclings in der Schweiz (Starter- und Traktionsbatterien sowie stationäre Batterien) arbeitet Thommen-Furler AG ausschliesslich mit Bleihütten, deren Recycling-Prozesse den strengen Anforderungen im Umweltbereich gerecht werden.

Welche Gebinde setzt man ein?

Die eidgenössische Gesetzgebung schreibt für die Lagerung und den Transport von Starterbatterien und stationären Bleibatterien säureresistente und stossichere Gebinde vor. Die Kunststoffpaloxen entsprechen genau diesen Anforderungen:

- Paloxe 600 lt
- Paloxe 330 lt

Option:

Deckel zu Kunststoffpaloxe für die Aussenlagerung.

Die Traktionsbatterien in Stahl- oder Kunststoffgehäusen können sowohl in Kunststoffpaloxen als auch auf Paletten transportiert werden.

### Wie werden die Batterien gesetzeskonform gelagert?

Das Kunststoffgehäuse des Blei-Akkumulators dient als Isolation. Die alten Batterien müssen sorgfältig in die Paloxe gestapelt werden. Die Elektroden weisen nach oben, um jeglichen elektrischen Kontakt, bzw. Kurzschluss zu vermeiden (Brandgefahr). Eine solche Stapelung spart ausserdem Platz!

Altbatterien sind Sonderabfälle!

Obwohl defekt und nicht mehr einsetzbar haben die verbrauchten Bleibatterien noch einen Marktwert. Trotzdem bleiben sie Sonderabfall, welcher durch einen autorisierten Abnehmer fachgerecht rezykliert werden muss. Dieser füllt seinerseits einen Begleitschein aus, welcher als Nachweis für eine gesetzeskonforme Entsorgung gilt.

Weiterführende Informationen zum Recycling von Bleibatterien und Akkumulatoren erhalten Sie in einem separatem Factsheet.

#### **Factsheet:**

[Recycling von Batterien und Akkus](#)

### Recycling von Öl- und Luftfiltern

Thommen-Furler AG verfügt und betreibt eine eigene Ölfilteranlage und valorisiert auf diese Weise diverse Abfallfraktionen. Die unterschiedlichen Filter kommen aus Garagenbetrieben nach Rüti b. Büren. Nach einer Triage zwecks Entfernung von Fremdkörpern (Metallteile), werden die Filter geschreddert und gelangen in eine Zentrifuge. Darin werden die Öl- und Kraftstoffreste separiert. Dank eines Magnetes werden anschliessend die Eisenteile von Papier und Karton abgetrennt.

Die Ölfilter gehören nicht in den Hausmüll!

Dank dieses umweltgerechten Recyclings gelangen das Alteisen (Recycling), die Filtermaterialien (thermische Verwertung in KVA's) und das Altöl (thermische Verwertung in der Zementindustrie) wieder zurück in den Kreislauf und führen zu einer beträchtlichen Einsparung von natürlichen Ressourcen!

## Thommen-Furler AG

### Hauptsitz

Industriestrasse 10  
CH-3295 Rüti b. Büren

T 032 352 08 00  
F 032 352 08 08

### Zweigniederlassung

Hauptstrasse 9/11  
CH-4417 Ziefen

T 061 935 90 50  
F 061 931 27 24

### Succursale

Combe des moulins 21  
CH-2300 La Chaux-de-Fonds

T 032 967 87 07  
F 032 967 87 09

[automotive@thommen-furler.ch](mailto:automotive@thommen-furler.ch)  
[www.thommen-furler.ch](http://www.thommen-furler.ch)